ԱՐԱՐԱՏ

ԱԽՕՏԱԿ

ԵՐԷՎԱՆԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՏԵՐԱՒԻԹ

Ամբողջ բաշխումն	150
Կէս բաշխումն	80
Քառորդ բաշխումն	40
Թաշրաղաղ իւրաքանչիւր տողի համար . .	40
Հետագայ տողերուն համար	80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իշին ը թարգմանութեան միւրաճաաթ օրուընուր։

ԻՆԴՆԱԹ

Պէրէք սարերը պիր տէնիզալտը իշին	
Իրինճի տէնիզ իշի	1
Իր տանիելի գոնդրանին պէրէր սարերը . .	40
Զիմոտ տէրն խոնարհիմ իլանար իշին այրուն բա-	
գարիզ օրանուր։	

Ուսմունք. Նոր հատոր։ այնտեղ պէտք է մեծագոյն ուրախութիւն օրուընուր։

945 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻԻ ՍԷՆԷ 1887 ՁԱՐԵՆՊԻՀ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ ՆՈԳ 1830 ԱՐԳԻՆԻՒ ԵՎԼԻ ԱՐՀՈ Ն. 945

ԱՒԻԹԱՆԷ 18 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1887

ԱԶԳԱՅԻՆ

Եաղարդրմզ վէճէրէ, պու սապահ, Էրսէնի-Գաթօլիք բաթրիգլիկի խարիճինտէ պուլունան ճէօմաաթդն իթթիֆագ մէսէլէսի միւզաքէրաթը-նա մէմուր օլան մուրախխաս էֆէնտիլէր, եանի Սագըզ Յովհաննէս, Բօրթուգալ Միքայէլ վէ Բէքմէզ Կոմիտաս էֆէնտիլէր հազարաթը։ Ալ Ֆագշեան Նիկողայոս վարդապետ Գալաթատա, Գրէտի Ժէնէրալ Օթթօման պանգասընտա պիլ իճթիմա, իթթիֆագ մէսէլէսինէ էսաս օլմագ իւզրէ, եաբրլան նիզամնամէյի միլլի միւզաքէրէսիլէ մէշղուլ օլմուշլար իսէ տէ, միւզաքէրաթա պիր նէթիճէ վիրէմէյիպ, պու ագշամ թէքրար իճթիմա իթմէք իւզրէ տաղրլրգլարը խապէր ալընմը տրը։

ՄԻԻԹԻՎԻՖԱ

ԱԼԼԱՀՎԵՐԴԻ ԱԲՐԱՀԱՄ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱԵԸ

Բէնջէյի էճէլի զալիմէ գուրպան օլաբագ, քէնտիսինտէն պիւեւէք պիւեւիք հիւսնի հալէը վէ բարլագ պիր միւսթագպէլ մունթազը օլունտուղու պիր սըրատա, բէտէրի ալիսկալէ քեաֆֆէյի միւթեալլիւգաթը մուազզէզէսինի մահզուն վէ մէյեուս հալտէ թէրքէլէ, թէսլիմի բուհ կալէմէսինտէն տօլաեը, Ալլահվերտի խանէտանը միւհթէրէմէսկալէ պէրապէր, պիւթիւն Էրմէնի-գաթօլիք ճէօմաաթը էֆբատընը վէ խանէտանը միշարիւէյհի թանրեան միւթէպէրանը էճանիպի, կերիֆիթարը քէտէր ու էլէմ հիսէտար կալէմիշ օլան միւթէվէֆֆայի միւմանիլէյհին ճէնազէ ալայը, գարարը վագը իւզրէ, պու կիւն, սաաթ 5 տէ, Պէյօղլունտա վագը Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ պիթթէճէմմիւ, քիլիսէյի մէզքիւր Մեծաւորու Ֆաղ. Ղազրիկեան Պօղոս Գերապայծառ թարաֆընտան մութանթան սուրէթտէ Զայնաւորպատարագ վէ պատէհու բահմէթ տուալարը իճրա օլունմուշ տուր։

Իշպու զէյնէթի բուհանիէյի միւքէտտէրէտէ Կաթողիկոս վէ բաթրիգ բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրէրկէ բէք չօղ բէհապիյի միւթեհայիզան, վէ միւթէվէֆանը խանէտանը ալիսինէ մէնսուպ քեաֆֆէի էֆբատ, Ազարեան Արիստակէս վէ Յովսէփ պիրատէր էֆէնտիլէր հազարաթը, վէ Տիւզզատէ Միհրան պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի մախտումի ալիլէրի, Մըսըրլըզատէ Օնիկ վէ Էտվար պէյլէր, Կէօչէզատէ Յակոբ էֆէնտի հազարաթը, Թընկըրզատէ խանէտանընտան պազըլարը վէ տահա սայիր միլլէթիմիզ ֆամիլեալարընտան էրքէք վէ գադրն խայլի զէվաթ, վէ միւթէպէրանը էճանիպ, վէ պազը բէսմի զէվաթ իլէ բէք չօղ էհալի հազրը պուլունմուշլար տրը։

Քիլիսէնին տէրունի, սիեահ թիւլէր իլէ մաթէմնագ սուրէթտէ թէրթիպ իտիլմիշ տիր։

Բուհանի տուալարրն խիթամնան սոնրա, միւթէվէֆանը ճէնազէսի, աղբը պիր պէեազ թապութ իչինտէ օլտուղու, վէ թապութան իւզէրի էնվաի չիչէք կըրլանթ լարրյա էօրթիլմիշ պուլունտուղու հալտէ, ճէնազէլէրէ մախսուս սալթանաթ արապասընա պիլ իրքեապ. էօնտէն գօմիսիօն դավալարը վէ Անարատ Յղութիւն մէրթէպի դըզ չակիրտանը պէեազ էլպիսէլէր լապիսէ օլարագ, կիթտիքլէրի, վէ արգատան երքէք վէ գատընլարրն օթուրմուշ օլտուգլարը արապալար կէլտիքլէրի հալտէ, եօլա չըգըմը, վէ Աղաճամիէ մուվասըլէթ օլունտուգտա, գըզ չօճուգլարը ալայտան այրըլըպ, ալայը մէզքիւր, էօնաի հարէքէթինտէ Ս. Աստուածածին, Ս. Յովհան Ոսկեբերան վէ Ս. Յակոբ քիլիսէլէրինտէն պէրաի թաաղիմ ուլէթիրամ չանլար չալընտրը սըրատա եօլունա տէվամ, վէ գ ապրիսթանա պիլ մուվասըլէ, ճէնազէ՝ մագպէրէյի մախսուսէսինտէ տէֆն իտիրմիշ տիր։

Հէման ճէնազը Բապպ, բէտէրի բիւրքէտէրինի, վէ պիրատէր ու հէմշիրէյի միւհթէրէմմէրինի, վէ սայիր ազայի խանէտանը թէսէլլի էյլէսի՛ն։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Պէյօղլու պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիսի Միխալաքի էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընը-ֆը սանիսի.

Տայիրէյի պահրիեէ սէր վէզնէտարը Ալի էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը միւթէմանիզի.

Շուրայի պահրիեէ գըբաաթ մէմուրու Հաճի Թէվֆիգ էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Ատլիեէ սիճիլլի մէմուրիյնի գալէմի միւմէյիեկի Բաղիպ պէյէ բիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Մահքէմէյի խոթինաֆ ճիւնհա գըսմը դապթ քեաթիպլէրինտէն Նազիմ պէյէ բիւթպէյի սալիսէ.

Պապը Ալի թերճէմէ օտասը խիւլէֆասընտան Մէհէմմէտ Մուզաֆֆէր էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ.

Եօղկատ թէլէկրաֆ միւտիրի Թահիր էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ.

Այասն սանճաղը թահրիրաթ միւտիրի Իսմայիլ էֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ Թէվճիհ.

Բուլմանիանընն մէշհուր բրէնսլէրինտէն միւթէվէֆա Թօրլօնիանընն քէրիմէսի բրէնսէս Յօնթանտա Մարիեա Թօրլօնեանա պիրինճի բիւթպէտէն Շէֆգաաթ նիշանը Հիմտեուտու.

Բուսիա սէֆարէթի իքինճի թերճէմանը Մ. Մաքսիմօֆ իքինճի վէ Բուսիա Տէրսաատէթ Ժէնէրալ գօնսօլոսխանէսի թերճէմանլարընտան Վէզիրզատէ Էմրուլլահ պէյ իլէ Մոսգուա ելսինէյի շարգիեէ մէքթէպի լիսանը արէպի մուայիմի Մ. Մօրֆուսա իւշիւնճիւ բիւթպէտէն Մէճիտի.

Եալթա զապթիեէ գօմանտանը եուան Լավրուֆա տէօրտիւնճիւ բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը զիյանլարը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

Սատրը սապէգ Սայիտ բաշա հազրէթլէրինին նամիզաճլըգլարը հասէպլէ, Մէվլուտ ալայընտա հազրը պուլունամամըշլար իսէ տէ, բաղար իրթէսի կիւնիւ պէրայի թէպրիք մասէյնի Հիմտեուտա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

—

Շէհիր էվինի Մազհար բաշա հազրէթլէրի, պիր գաչ կիւն տիր բահաթսըզլըգլարը միւնասիպէթիյլէ, հէր կիւն թարաֆը հազրէթի բատիշահտէն պիրէր պիրէք զաթ, միւշարիւէյհ հազրէթլէրինին լութֆէն գօնագլարընա պիլիզամ, խութիֆսարը խախը իտիրմէքտէ տիր։

—

Ալընան բէսմի թէլէկրաֆ խապէրլէրինէ կէօրէ, Ֆրանսա բէյլիսի ճիւմհուրու Մ. Կրէվինին՝ խութիֆսընը բէնչէնպիհ կիւնիւնէ թէէխիր էյլէտիկի, վէ պու թէէխիրէ սէպէպ տախի տամատը Մ. Վիլսոնուն մատտէյի մալիմէտէն տօլաեը օվագթա գատար պէրայիթինէ գարար վէրիլէճէկինի մէմուլ իթմէսի իտուկի անլաշըլմըշ տրը։

—

Տինդրի կիւն տալիեէ գօմիսիօնու թէքրար իճթիմա իթմիշ տիր։

Վիլաեաթտան կէլէճէք էվռագա մունթազրէն պուրատան Վերիէն թէրճէմէյի ահվալ էվրագընը թէտգիգինէ տեվամ, վէ եաբրլաճագ թատիլաթը գանունիէեի տեվայիրի աեիտէսինտէն սօրուպ, կէլէն ճէվապլար իւզերինէ թահգիգաթ վէ թէհարրիեաթ իյգիասընա իհթիմամ իյլէտիկի կիպի, ումում մահքիմինին միգտարընը, վէ մէմալիքի մահրուսէտէ վուգու պուլան ճինայաթին թաագիպաթընը թէէմին իտէճէք ուսուլուն թէհարրիսինէ տախի պէզլի իզտամ իյլէմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—

Թանզիմաթ տայիրէսի բէյիսի Մահմուտ ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրի պիւտճէ գօմիսիօնունտաքի վազիֆէյի մուվազզաթարարընը իքմալ իլէ, Թանզիմաթ տայիրէսինտէ ումուրը սապէգ պարարյա իշթիրակ պաշլամըշ, վէ շիմտի թահսիլի էմվալ նիզամնամէսինին միհթաճ օլտուղու թատիլաթը նազարը էհէմմիեէթ ալտըգլարը իշիտիրմիշ տիր։

—

Սատրը էսպագ Խայրէտտին բաշա հազրէթլէրինին տամատը Հիւսէյին բաշա Բարիտտ վէֆաթ իթմէսիյլէ, նազը տիւն Տէրսաատէթ կէթիրիրմիշ, վէ պա իրատէյի Շահանէ, Սուլթան Մահմուտ խան հազրէթլէրինին թիւրպէլէրի եազընընտաքի մազպէրէեէ տէֆն օլունմուշ տուր։

—

Հասըլաթը խագբասը իսկիւտար հարիգէտէ եանընա թէկվզի օլունմագ իւզրէ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նելիտօֆ թարաֆընտան եազընտա միւքէմմէլ պիր թէաթրօ օեունու իճրա իթտիրիլէճէկի իշիտիրմիշ տիր։

—

Մոնթէէօր զազէթասընա Ֆիլիպէտէն ալաֆր. նոյ. 25 թարիխիյլէ պէր վէճճի աթի եազըմը տրը։

«Պուրկաս գազասընտա երինէ իսթիլալա թէսատտի օլունտուղու խապէր ալընմը տրը։ Իսթիլալը մէգքիւրուն ասքէր մարիֆէթիյլէ մահվ իսթիթիկի ատախի բէսմի խապէրլէտէն տիր։ Քիւչիք Պալգան ճիհէթլէրինէ էհալի Պուլկարիսթան խատրէյի հազրէսի ալէյհինտէ օրմագլէ, մէնին ելսթիրալ իթմէք իւզրէ Ֆիլիպէքէի Պուլկար թօրճուլարը գըսմէն Գարլօվատա կէօնտէրիլմիշ տիր։

Բիլգնատա շուրիշ տէվամ իտիեօր։ Բրէնս Ֆէրտինանտըն վալիտէսի ըբրէնսէս Գէմանթինին եէվմի մախսուսու միւնասիպէթիյլէ Պուլկար տէվաիրի բէսմ. հէսի իւզէրինէ պայրագ ըսր չէքիլմիշ տիր։»

—

Վարնատան եազըլըրընա կէօրէ, Վարնա վէ Բուսճուգ ըմէնտֆէր խութթընտա գումրանիսատա մալիմաթ վէրիլմէսիկի հալտէ, Պուլկար հիւքիմէթի խարաֆընտան իշիւնճիւ պէրթէլէկրաֆ խութթը թէէսսիսինէ պաշլանարգընտան, քէյֆիյէթ գումրանիանընն սէբէմի հէնտիսիմ. բավլուսա խապէր վէրիլմէքլէ, միւ հարէյէ՝ խութթը մէզքիւրուն թէէսսիսինի մէնն իթմէք իւզրէ Շումնուեա ազիմէթ իյլէմիշ իսէ տէ, օրատա մուվասըլէթինտէ, մահէլլի միւտիրի Սոֆիատան ալարդը իմ իւզէրինէ, իճապը հալինտէ ինչատթը մէզքիւրէյի ճէպրէն իճրա իտէճէկլինի պէեան իյլէմէսիյլէ, գումբանիանընն սէր միւհէնտիսի բրօթէսթօեա մէճպուր օլմուշ տուր։

—

Ֆէնէրտէ սաքին օրուպ, 6 եաշլարընտա գատար թախմին օլունապիլէն պիր իսլամ զըզ չօճուղու, պապթէթէն դայպուպէթ իթմէքլէ, վուգու պուլան թէհարրիսատ նէթիճէսինտէ, նաշը խանէնին գուեուսունտան զուհուր իյլէմիշ տիր։

—

Էվվելքի կիճէ սաաթ իւչ բատտէլէրինտէ Ֆաթիհտէն կէչմէքտէ օլան Սիվասը Մէհէմմէտ նամընտա պիրի, մէճհուլ պիր շախս թարաֆընտան գատա իլէ արգա ճիհէթինտէն ճէրհ իտիրմէքլէ, տէրհալ բօլիսլէր թարաֆընտան եէթիշիլերէք, պերաի թէտավի Պապը զապթիեէ խասթախանէսինէ նագլ իտիրմիշ տիր։

Ճարիհի մէրգումի հէնուզ թութուլամամըշ իսէ տէ, բօլիսլէր թարաֆընտան քէմալը կէրմի իլէ արամագատա տըր։

—

Տինդրի կիւն Իտարէի Մախսուսէնին Սագարիա նամ վաբօրու իլէ 400 նուֆուս Պաթումմու հաճիրի վէ 594 նէֆէր ասքիրի ճէտիրտէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Թէքիրտաղը սանճաղը տախիլինտէ Մալկարա գազասընտա չիֆթիլիք միւսթէճիրի Մկրտիչ էֆ. Պօեաճեանը Շար քէօյ վէ Մէրիֆթէ գազասը պազանընտ գաչըրըպ պին լիրա պէտէլի խէլաս թալէպ իտէն հայտուռալարան, պու քէրրէ Շ ըքէօյ գումրագամը Զիեա պէյ թարաֆընտան պիրիսի էօլիս վէ պիր գաչը սաղ օլարագ տէրտէսթ օլունմուշ, վէ ֆիրարէ մուվաֆֆագ օլապիլէն պագըյեեի հէյզբա տախի տէրտէսթի թէհարրի պուլունմուշ տուր։

—

Շէհրի հալը բումինին 8 ինճի բաղար կիւնիւ սաաթ 11 էօն սագրդա գալարագ, Սագըզտա չիտտէթլիճէ պիր հարէքէթի արդ հիսս օլունմուշ իսէ տէ, պիր կիւնա խատարը մուճիպ օլմամըշ տըր։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

—

Ավիրէն Տախիլիեէ նէզարէթինէն Թաամիմէն թէսթիր վէ թէսեիր կըլընան թահրիրաթը ալիեէտ, զապթիեէ իւմէրա վէ զապթիանընն օգուեուպ եազմագ պիրմէյէրինտէքի լիւզում վէ էհէմմիեէթ տէրքեար պուլունմասընա մէպնի, օլ պապատէքի իրատէյի ալիեէ մուճիպինճէ, միւնհալ վուգուինտէ, զապթիեէ զապիլ՝ լիկինէ օգուր եազար քիմսէյէրին ինթիհասընա իթիբար օլունմագտա իսէ տէ, սիլքի Զապթիեէտէ օգուեուպ եազմասը օլանլարըն գըլուեթի ճիհէթլէ, օգուր եազար թագըմտան օլանլար զապթիեէլիկէ բազպէթի իթմէքքատ օլուղլարընա վէ օգուր եազար թագըմտան միսթախտէմ օլան զապթիեէ չավուշլարընն էհլիեէթլէրի, եալընը օլուղճա օգուեուպ եազմագտան լապարէթի օլարագ, եօքտա զապթիեէ նէֆէրաթընը հիւսնի իտարէ իտէճէք վէ աշիր վէ գապալէ սեօզ անլատապիլէճէք իգթիտարա մալիք օլմատըգլարընա պինտէն, պու պապատ միւշքիլաթա թէսատիֆ իտիմքատ օլուղու, վէ տատքիրի նիզամիեէյի Շահանէտ մէքթէպտէն մուխրճ օլանլար իլէ ալայտան եէթիշէն զապթիանընն թէրքիի բիւթպէյլէրի հազրընտա միւթթահրը օլան ուսուլ վէ նիսալէթ իւզրէ, զապթիեէ ալտերընճա օգուր եազար թագըմյրա էհլիեէթլի վէ ինդիպաթա իգթիտարը օլանլար իչին տախի պիր նիսպէթ վէ գայիտ վազըյա, հիւսնի խըտմէթ վէ զայրէթլերի վուգու պուլանլարընն պիր բիւլիեէ մէյնուս իտիմքատի հիւսնի թէմմանիէթ մէսալիհճէ խայբրլը օլաճաղը, Պաղտատա վիլաեէթինտէն պիլտիրիլմիշ, վէ օգուր եազար էֆբատընն նէտրէտի ճիհէթլէ, թէէհասսիլ իտէն միւշքիլաթտան պիլպասն թատիլէն տիկէր պիր ուսուլ իթթիխազը վիլաեաթը սայիրէտէն տախի իչար գըլընմըշ օլաուղունտան, վէ չու հալտէ պատէմա նիզամիեէ զապիթանընն թէրքիի բիւթպէյլէրի հազրընտաքի գայտեեէ թէվֆիգ էն ժանտարմա վէ զապթիեէ ալայրընտա վուգու պուլաճագ միւնհալթատան իքիսինէ օգուր եազար օլանլարտան վէ պիրբինէ գօմանտա վէ գապթ վէ բապթա միւգթէտիր օլուպ, ֆազաթ օգուեուպ եազմասը օրմանանլարտան միւնասիպլէրինին իթթիհասընտա պէիս օլմանճաղը կիպի, միւշքիլաթը մէզքիւրէն տախի իղալէսինի միսթէլզէմ օլաճաղը, թարաֆը սամի Սատաբէթբէնահիտէն պա պույրուլթուի ալի թէվֆի պույրուլան թէղբիրէյի սէրասքէրիտէ իչար գըլընմըշ խուսկինտէն պահսլա, օլ վէճճէյլէ իճրայի իճապը իգգար օլունմուշ տուր։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱՆ

ՄԱԼԻՄԱԹԸ

—

ՖՐԱՆՍՈՒԱԶԻ ՊՈՒՀԸՐԱՆ

Բարիս, 23 Նոյ.– Բէյլիսի ճիւմհուրը Մ. Կրէվի իսթիֆա էյլէմիշ իսէ տէ, շէրէֆ իլէ իսթիֆա իմտիկի պէեան օլունամասը սէզսի էսէֆ տիր։ Պիր գաչ կիւնտէն պէրու միւշարիէյհ մէվզբէնի թէրք իթմէմէք իւզրէ, միւմքին օլան թէշէպպիւսաթտա պուլունուպ, Մ. Ֆրէյսինէ, Մ. Գլէմանսօ, Մ. Ֆլօքէ, վէ սայիր զէվաթլա միւզաքէրէ էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսա մուհարիբլերինտէն Մ. Մարէ, միւշարիէյհին պագտի մէմուրիեթինի պիր տէրէճէյէ գատար իլթիզամ իթմիշ տիր։ Պունունլա պէրաբեր Մ. Մարէ տախի բարլամէնթօտա Մ. Կրէվինին պագտասընը արզու իտէն քիմէսնէ պուլունմասընը, միւշարիէհէ իխթարէ մէճբուր օլմուշ տուր։ Պինաէն ալէյհ Մ. Կրէվի, միւմաիլէյհ իլէ միւքեալէմէսի ագբպինտէ, քէնտի իխթիեարը իլէ իսթիֆա իտէճէկինի վէ մէճլիսի մէպուսան միթէհարիզան աղասընան Մ. Բիպօեու, եէնի գապինէթօեու Թէշքիլէ, վէ աեան վէ մէպուսանտան միւրէքքէպ միլլէթ մէճլիսի ումումիսինին քիւշատը յա եէնի բէյիսի ճիւմհուրուն ինթիխապընա տավէթ իլէեէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Մէճլիսի ումումի վէրսայլտա քիւշատ օլունաճագ տըր։ Մ. Բիպօ սաղ թարաֆա մէնսուպ օլմատըղը կիպի, էֆքեարը միֆրիթէ էրպապընտան տախի օլմատըղը ճիհէթլէ, միթէտիլ էրպապը ճիւմհուրտան պիր գապինէթօ թէշքիլ իթմէսի մէմուլ տուր։

—

Բարիս, 23 Նոյ.– Մ. Կրէվի՝ մէպուսանտան Մ. Մարէ իլէ միւլագաթընտա, «ճիւմհուրիեթին մահվընը մուճիպ օլաճագ գարըշըգլըգլար ադրասընտա տեֆթաթէն իսթիֆա իլէ, սգսուլրատըր ադրաս տերբուհտոտ բրմ. մէք իսթէմէմ» տէմիշ, վէ Մ. Մարէ իսթիֆասը լիւզումունու թէքրար իթմէքլէ, Մ. Կրէվի եէնի գապինէթօնուն թէշքիլինի Մ. Բիպօեա հէվալէ իտէճէկինտէն պիր պէեաննամէ նէշրիյէ իսթիֆասընը իլան իտէճէկինի պէեան իթմիշ տիր։

—

Բարիս, 23 Նոյ.– Մ. Կրէվի՝ էրպապը ճիւմհուր միւթէհարիզանընտան Մ. Ժիւլ Ֆէրրի վէ Մ. Բէյնալ իլէ միւքեալէմէսինտէ, պուհրանը հաղբրէ սէպէպ օլան պիր գաչ քիշինին թէքլիֆէյլէ իսթիֆա իթմէէճէկինի սէօյլէմիշ իսէ տէ, Մ. Ժիւլ Ֆէրրի վէ Մ. Բէյնալ, միւշարիէյհին գապինէթօ պիլէ թէշքիլ իտէմէտիկինտէն պահուլա, իսթիֆատան պաշգա չարէսի գալմատըղընը իսթաբ իթմէէրի իզէրինէ, Մ. Կրէվի՝ միւշարիէյհիմանընն նահիհաթը խայրխահանէսինտէն թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

—

ՊԱԶԸ ԻՆԲԻՇԱՖԱԹԸ ՄՈՒՀԻՄՄԷ

Պէրլին, 23 Նոյ.– Ռուսիա իլէ Ալմանիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթա վէ Զարը բրէնս տը Պիզմարգ իլէ միւլագաթընա տայիր Նասիհնալ Ցէյթունկ վէ Քէօլնիշէ Ցէյթունկ զազէթալարընտա նէշր օլունան ինքիշաֆարը մուհիմմէ, ումումի լիսանլարընտա վէ մէհաֆիլի սիեասիեէտ ազիմ գէյլ ու գալը մուճիպ օլմուշ տուր։ Զար իլէ բրէնս տը Պիզմարգին միւլագաթընա տայիր Նասիհնալ Ցէյթունկտա կէօրիւլէն մալիւմաթ տըր.

«Իշպու միւլագաթտա, Զար, Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ Ալմանիա բօլիթիգասընն Ռուսիա ալէյհինտէ օլտուղու, Բէթրէսպուրկ խարիճիեէ նէզարէթինտէ մէվճուտ օլան պաշը զազէթալար իլէ միսպէթ պուլունտուղունու մագամը չիքեաեէթտէ պէեան էյլէմիշ տիր։ Իշպու իխթարա ճէվապէն, Ալմանիանընն, Պուլկարիսթանը տայիմա Ռուսիա մէնաֆիի տայիրէսինտէ ասա իտէրէք, օլ վէճհէյլէ հարէքէթ իթմիկի բրէնս տը Պիզմարգ թարաֆընտան պէեան օլունտուղու մէրվի տիր։

«Բրէնս տը Պիզմարգ՝ Ռուսիա խարիճիեէ նէզարէթինտէի էվրագը մէզբիւրէեի կէօրմէք արզուսունտէ պուլունտուղունու տախի պէեանլէ, Ալմանիա տէվլէթինին, Ռուսիատան ինֆիսալէ պաշը ճիհէթլէրլէ հաղգը պուլունտուղունու իլավէ էյլէմիշ տիր։ Զար, պու սէօզիւ տիգդաթը քեամիլէ իլէ տինլէեիպ, շիքեաեէթի մուճիպ օլան մատտէլէրի բէթրէսպուրկա ավտէթինտէ պիթթէգիդ, սուրէթի իթիլաֆիէեինազարը թիպարա ալաճաղընը վատ իթմիշ տիր։»

Իշպու բիվաեաթ, ճալիպի էնզարը տիգդաթ օլտուղու հալտէ, Գոյնիա զազէթասընա Պէրլինտէն քէշիտէ օլունան աթիտէքի թէլէկրաֆնամէտէ տախի, պու պապտէ թաֆսիլաթը աթիեէ վէրիլմիշ տիր։

«Բրէնս տը Պիզմարգընն պիր սաաթ գատար Զար իլէ միւլագաթը, ճալիպի էնզարը էհէմմիեէթի օլմուշ տուր։ Իշպու միւլագաթտա իթիլաֆը էֆքեար հասըլ օլամմըշ իսէ տէ, իբի թարաֆտան պաշը մատտէլէր իզէրինէ իյզահաթ վէրիլմիշ տիր։ Էնանի միւքեալէմէտէ, Զար, պաշը մուհարբէրաթ վէ թէլէկրաֆնամէլէրտէն պահպա, պունլար հէր սահիհ օլսա, Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ բրէնս տը Պիզմարգընն մուամէլէսինտէն Ռուսիանընն տիլկիր օլմասը լազըմ կէլէճէկինի պէեան իյէմիշ տիր։

Հալպու քի մէզբիւր էվրագ վէ թէլէկրաֆնամէլէրին սախթէ օլուպ, Ֆրանսա գրալըղը իտտաասընտա պուլունան Օրլէան խանէտանը մէնսուպլարը թարաֆընտան ույտուրուլտուղու, վէ սախթէքեարլըղա վասլթա օլանլար տէյհինէ միւտտաիի ումումի թարաֆընտան իգամէյի տավա օլունաճաղը բիվաեաթը մէվսուգտաս տիր։ Իրէս տը Պիզմարգ տախի մէզբիւր սախթէ էվրագ վէ թէլէկրաֆնամէլէրին ատի պիր էնթրիգատան իպարէթ օլտուղունա Զարը իգնա էյլէմիշ տիր։ Պինաէն ալէյհ իշպու միւլագաթ էվրօբատա պիր մուհարէպէ իյդա իթմէք էֆքեարընտա պուլունան զէվաթըն տէսիսէլէրինի մէյտանա չըգարմազա վէսիլէ օլտուղունտան, միւսալէմէթի ումումիէեի մուհաֆազաեա բէք չօգ մէտար օլմուշ տուր։

Զար իլէ բրէնս տը Պիզմարգ պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւքեալէմէտէ, Պէրլինտէքի բրիճատան պաղլարընը, բրէնս Պիզմարգ՝ իմբէրաթօր կէյսէօմուն էֆքեարընա թէմամէյլէ թէվֆիգ հարէքէթ իթմէտիրկինի, վէ էքսէր թէբլիֆլէրինէ կէյսէօմ հազրէթլէրի թարաֆընտան իսթէմէեէրէք մուվաֆֆաղաթ օլունտուղունու Զարա իպար իթիրլէրի տախի անլաշըլմիշ իսէ տէ, Զար հազրէթլէրի հէյնի միւլագաթտա պու խուսուստա հազրէթի հալէ վագբֆ օլմուշ, վէ իբի թարաֆտան պաղը եռնլը ֆիքիրլէրին թասհիհյէ, միւլագաթը մէգբիւրէ զաեէթ տօսթանէ խիթամ պուլմուշ տուր։

Իշպու միւլագաթը, իբի տէվլէթին միւնասէպաթընտա մուճիպ օլաճաղը նէթիճէլէր, իսթիգպալէ վէ Ռուսիա մաթպուաթընը գուլլանաճաղը լիսանա միւթէվագբֆ տըր։»

Պու խուսուստա թահգրգաթը մախսուսէմէ նէզարէն, եանի (թայմ մուխպիրինին թահգրգաթը) զիքր օլունան պէնտլէրտէ Օրլէան խանէտանընա վէ Պէրլինտէքի պաղը բիճալա համլ օլունան էնթրիգալար սահիհ օլուպ Պէրլինտէ տախի բրէնս տը Պիզմարգ ալէյհինտէ օլան կիրուհ Օրլէան խանէտանը յա մուխապէրէտէ պուլունմուշ տուր։ Բրէնս տը Պիզմարգ՝ թէպտիլի մէսլէք իլէ բրէնս Ֆէրտինանտը թասարուֆ օլունմասընը պաշլը Ալիեէ թավսիեէ իթտիկի։ Կէչէնէ Սօֆիատան քէշիտէ օլունան թէլէկրաֆնամէլէրտէ էյնա օլունտուղունան, Սօֆիա մէհաֆիլի սիեասիեէսինին տախի մէզբիւր էնթրիգալարատան պի իսապէր օլմասընը արզուլընը անլաշըլմիշ տիր։

—

ՍԻՒԷՑԻՇ ԴԱՆԳԼԸ

Բարիս, 23 Նոյ.– Ռուսիա խարիճիեէ նազիրը Մ. տը Կիէրսին՝ Սիւէյիշ գանալը մուգավէլէսինէ տայիր չիմարիլիր պէեանը էֆքեար իմմէեիպ, Զարը ատամէթինէ մունթազիր պուլունտուղու, վէ Ռուսիա տէվլէթինին մուգավէլէյի մէզբիւրէ ալէյհինտէ օլտուղու իշպու էմարէլէրտէն անլաշըլմըղը բէթթէսպուրկտան իշար օլունմուշ տուր։

Իսբանիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի մուգավէլէյի մէզբիւրէեի գապուլ էյլէմիշլէր տիր։ Ալմանիա տէվլէթի տախի պու խուսուստա իթիրազը օլմատըղընը պէեան իթտիկինտէն, Ռվբսթրիանընն տախի Ալմանիա իլէ մուվաֆֆաղաթ քեարանէ ճէվապ վերմէսի մէմուլ պուլունմուշ տուր։

Յէվրէթի Ալիեէ խէ, մուգավէլէյի մէզբիւրէճէ պաղը թատիլաթ թէքլիֆ խէճէք տիր։

Մ. տը Կիէրսին Մըսրը մէսէլէսինտէքի բօլիթիգասը, Ֆրանսա իլէ ինկիլթէրրա արասընտա իթիլաֆը էֆքեար հուսուլի խիլաֆընտա տըր։

ԹԻՒՃԱՒՐԻԵԷ

—

Կէլէճէք 1889 սէնէսինտէ Բարիստէ քիւշատը մուգաբբէր օլան սէրգկի ումումի միւսիրի Մ. Պէրժէ թարաֆընտան Յէրսատէթ Թիճարէթ օտասընա իրսալ օլունան պիր մէքթուպատա, սէրկիի մէզբիւրէ էմմատի Օսմանիեէեէ մախսուս պիր շիւպէ թէշքիլի իչին թէշէպպիւսաթը լայլմէեէ միւպատէրէթ իթմէեէ Օտա տավէթ իտիրմիշ իսէ տէ, պու պապտէ Օտաճա հէնուզ պիր [illegible] էյլէմէմիշ տիր։

—

Թրապիզոն թարիգիյէիրան ումումիքինէ էշեա կէօնտէրմէքտէ պուլունան պաղը թիճճար, ախիրէն Յէրսատէթ Թիճարէթ օտասընա պիր իսթիտա թագտիմիտէրէք, մէմալիքի իրանիեէ թրանսիթ թարիգիյէ կէօնտէրիլէն էմթատա հազգընտա ախիրէն Ռուսմաթ էմանէթ, ալիեէսի թարաֆընտան իթթիխազ օլունան մուամէլէսինին քէնտի թիճարէթլէրինէ նազիսէ վիրմէքտէ պուլունտուղունտան պահպա ըլքի զըմնընտա էմանէթի միւշարիէյհնա նէզտինտէ թէշէպպիւսաթտա պուլունուլմասընը իսթիրհամ իթմիշ տիր։

Միսիսթիրէր, թրանսիթ էմթատասը իչին էրզրում ռուսումաթ իտարէսինտէն իթա օլունան թէզգիրէլերին եիկիրմի պէշ օթուզ խանէտէն իպարէթի օլան Գրզը-տիթէ նամ մահէլլէ պիր տեֆա տահա մուտեէնէ վէ թասարիգ իտիրէսինտէն, վէ իշպու մուտեէնէնին պաղէն օն պէշ կիւն գատար իմթիտատա իթմէսինտէն, վէ շիմտիեէ գատար տեֆթաթէ արզ օլունմուշ օլտուղու վէճհէյլէ, մէզբիւր մէվգբատ էյլէրիշի ունպար վէ մաղազա վէ սայիրէնին մէվճուտ պուլունմասընտան տօլայը էշեանէն հէր տիրլիւ թէէսսիրաթը հավայիեէտէն դայրի մասուն պիր սուրէթտէ աչրգտա գալմասընտան շիքեաեէթ էյլէմէքտէ տիր։ Օտա՝ մէվատտը մէզբիւրէ իլէ իշպու իսթիտատա մէվզուի պահա իտիլէն խուսուսաթը սայիրէյի նազարը տիգգաթա ալարագ, Ռուսմաթ էմինի էտիպ էֆէնտի հազրէթլէրէյլէ պէլ միւզաքէրէ, պու պապտէ լազըմ կէյէն թէէտապիրի գարարլաշարըմագ իւզրէ, ազատան Զախարաբի Հաճօբուլօ վէ Տիզրան Կիւմիւշկիրտան էֆէնտիլէրլէ Մ. Ժան Սթավրօ, վէ Սըվաճը օղլու Վասիլ վէ Սիլօն Միլտէն իպարէթ պիր գոմիսիօն թէշքիլ էյլէմիշ տիր։

—

Թիճարէթի պէրբիեէ վէ սէֆարինի թիճճարիեէյի Օսմանիեէնին թէրագգըբ իչին իթթիխազը լազըմ կէլէն թէէտապիրին միւզաքէրէսի զըմնընտա, Թիճարէթ վէ նաֆիաա նէզարէթի ճէլիլէսինտէ պիր գոմիսիօնը ապի թէշքիլ օլունտուղու էվվէլճէ հազրլամշ իսի։

Վիլաեաթը Ճահանէ Թիճարէթ օտասընընտան իտարէլէրի տախիլինտէ պուլունան մուհէլլերտէ Թիճարէթին Թէրագգրսը զըմնընտա իթթիխազը լազըմ կէլէն թէէտապիրի ապիր էսպապը մուճիպէյի հավի օլարագ նէզարէթի միւշարիէյհտա գասընը իրսալ իտիլէկէլէն լայիհալարը թէտգիգի խուսուսընին տախի մէվքիբը գոմիսիօնտա մուհավվէլ օլտուղու մալիւմ տիր։ Իշպու գոմիսիօն պու կիւնլէրտէ իբինճի տեֆա օլարագ իճթիմա իտէճէք տիր։

—

Ցօն պի գարֆընտա սթիտէ մուհարբէր կէվալ թաթիլի թէէտիեաթ իթմիշ տիր։

Գալաթատա խարաճճը սօգաղընտա 13 նիւմէրօտա պագգալ Տիմիթրի Գըրլանկը։

Տէրսատէթտէ Ֆինճանճրլար եօդուշունտա ավանիի մատէնիեէ թիճճարը Մարտիրոս Պապաեան։

Գալաթատա Վօյվոտա սօգաղընտա 108 նիւմէրօտա չէքէրլամէ վէ չէքէրճի թէօտոր Միչաչօ։

Սթամպօլտա Տավուտ-բաչատա 15 նիւմէրօտա էքմէքճի ժորժ Գաթօ։

—

Հավատիսի վիլաեաթ.– Պէյրութ 8 Նոյ.– Պու սէնէ իբէք պէօճէկի եէթիշտիրիլմէք մէվսիմի ֆէվգէլատէ միւսայիտ օլարագ կիւզէրան իթմիշ վէ հասըլաթ՝ սէնէյի սապգատա նէգարէն իբի միսլի բատտէսինտէ պուլունմուշ տուր։ Պու մուվաֆֆագէյէթի եումուրթալարընն պուզ վասըթասըյա սանի պիրուտէթէ արզ իտիրէրէք պիր սուրէթի հէպսիտէտ ինթիսաբ թէրք իտիլմէսինտէն վէ մուախարէն պէօճէքլէրին չիտտէթի հէրարէթտէն կիւզէլճէ մուհաֆազա օլունմասընտան միւնպաիս օլմուշ տուր։

Սէնիյնի սապգատա Սուրիէ գըթասընտա 200 պին գըյէ գատար խամ իբէք հուսուլի կէթիրիլմէքտէ օլտուղու վէ տախիլէն սարֆ օլունանլարատան մատատ, եալընըզ Պէյրութատան սէքիզ եիւզ գանթար իբրաճ օլունտուղու, վէ Շամ վէ Հալէպտէ սէնէվի 100 պին գըյէ սարֆիեաթ վուգու պուլտուղու հալտէ, շու սօն սէնէլէրտէ Էվրօբատան Սուրիէ գըթասընա բիւլիեէթի իչէնմիշ իբէք իտտալ օլունմասընա պագգըլընճա, պու սէնէլէրին իբէք մահսուլաթը սէնէյնի սապգատա նէսպէթլէ, բէք տուն տէրէճէտէ օլտուղու անլաշըլը։ Մամաֆիհ իթթիխազ օլունան թէէտապիր սէմերէսիյլէ տէրէճէյի մանթուպէեէ էյտալի մէմուլ տուր։

—

Ուրֆա, 19 Նոյ.– Պու հէվալինին իւզիմ մահսուլու սէնէվի 180–200 պին գանթար իրէն, պու սէնէ 50–55 գանթարը չէքիրտէքսիզ վէ 115–220 գանթարը բազագը իւզիմիւ օլմագ իւզրէ անճագ 170 պին գանթարա բէսիտէ օլմուշ տուր։

Աշարին գարիեէ ուսուլիյէ իհսալէսինտէն նէթայիճի հասէնէ իսթիհսալ օլունմուշ տուր։

	Պէտէլի էօշրիւ	Լիրա
Ուրֆանըն	»	9980
Գօշուլար	»	5300
Քէլիսման	»	2275
Կիւլ պաղչէ	»	1710
Զարաբատար	»	1308
Տէտէ տէրէ	»	1040
Զուպէգ	»	1000
Դըզըլ տաղ	»	1018
Քեալիթօրի	»	730

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱՆ

ՄԱԼԻՄԱԹԸ

—

ՖՐԱՆՍՈՒԱԶԻ ՊՈՒՀԸՐԱՆ

Բարիս, 23 Նոյ.– Բէյլիսի ճիւմհուրը Մ. Կրէվի իսթիֆա էյլէմիշ իսէ տէ, շէրէֆ իլէ իսթիֆա իմտիկի պէեան օլունամասը սէզսի էսէֆ տիր։ Պիր գաչ կիւնտէն պէրու միւշարիէյհ մէվզբէնի թէրք իթմէմէք իւզրէ, միւմքին օլան թէշէպպիւսաթտա պուլունուպ, Մ. Ֆրէյսինէ, Մ. Գլէմանսօ, Մ. Ֆլօքէ, վէ սայիր զէվաթլա միւզաքէրէ էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսա մուհարիբլերինտէն Մ. Մարէ, միւշարիէյհին պագտի մէմուրիեթինի պիր տէրէճէյէ գատար իլթիզամ իթմիշ տիր։ Պունունլա պէրաբեր Մ. Մարէ տախի բարլամէնթօտա Մ. Կրէվինին պագտասընը արզու իտէն քիմէսնէ պուլունմասընը, միւշարիէհէ իխթարէ մէճբուր օլմուշ տուր։ Պինաէն ալէյհ Մ. Կրէվի, միւմաիլէյհ իլէ միւքեալէմէսի ագբպինտէ, քէնտի իխթիեարը իլէ իսթիֆա իտէճէկինի վէ մէճլիսի մէպուսան միթէհարիզան աղասընան Մ. Բիպօեու, եէնի գապինէթօեու Թէշքիլէ, վէ աեան վէ մէպուսանտան միւրէքքէպ միլլէթ մէճլիսի ումումիսինին քիւշատը յա եէնի բէյիսի ճիւմհուրուն ինթիխապընա տավէթ իլէեէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Մէճլիսի ումումի վէրսայլտա քիւշատ օլունաճագ տըր։ Մ. Բիպօ սաղ թարաֆա մէնսուպ օլմատըղը կիպի, էֆքեարը միֆրիթէ էրպապընտան տախի օլմատըղը ճիհէթլէ, միթէտիլ էրպապը ճիւմհուրտան պիր գապինէթօ թէշքիլ իթմէսի մէմուլ տուր։

—

Բարիս, 23 Նոյ.– Մ. Կրէվի՝ մէպուսանտան Մ. Մարէ իլէ միւլագաթընտա, «ճիւմհուրիեթին մահվընը մուճիպ օլաճագ գարըշըգլըգլար արասընտա տեֆթաթէն իսթիֆա իլէ, սգսուլրատըր ադրաս տերբուհտոտ բրմ. մէք իսթէմէմ» տէմիշ, վէ Մ. Մարէ իսթիֆասը լիւզումունու թէքրար իթմէքլէ, Մ. Կրէվի եէնի գապինէթօնուն թէշքիլինի Մ. Բիպօեա հէվալէ իտէճէկինտէն պիր պէեաննամէ նէշրիյէ իսթիֆասընը իլան իտէճէկինի պէեան իթմիշ տիր։

—

Բարիս, 23 Նոյ.– Մ. Կրէվի՝ էրպապը ճիւմհուր միւթէհարիզանընտան Մ. Ժիւլ Ֆէրրի վէ Մ. Բէյնալ իլէ միւքեալէմէսինտէ, պուհրանը հաղբրէ սէպէպ օլան պիր գաչ քիշինին թէքլիֆէյլէ իսթիֆա իթմէէճէկինի սէօյլէմիշ իսէ տէ, Մ. Ժիւլ Ֆէրրի վէ Մ. Բէյնալ, միւշարիէյհին գապինէթօ պիլէ թէշքիլ իտէմէտիկինտէն պահուլա, իսթիֆատան պաշգա չարէսի գալմատըղընը իսթաբ իթմէէրի իզէրինէ, Մ. Կրէվի՝ միւշարիէյհիմանընն նահիհաթը խայրխահանէսինտէն թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

—

ՊԱԶԸ ԻՆԲԻՇԱՖԱԹԸ ՄՈՒՀԻՄՄԷ

Պէրլին, 23 Նոյ.– Ռուսիա իլէ Ալմանիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւնասէպաթա վէ Զարը բրէնս տը Պիզմարգ իլէ միւլագաթընա տայիր Նասիհնալ Ցէյթունկ վէ Քէօլնիշէ Ցէյթունկ զազէթալարընտա նէշր օլունան ինքիշաֆարը մուհիմմէ, ումումի լիսանլարընտա վէ մէհաֆիլի սիեասիեէտ ազիմ գէյլ ու գալը մուճիպ օլմուշ տուր։ Զար իլէ բրէնս տը Պիզմարգին միւլագաթընա տայիր Նասիհնալ Ցէյթունկտա կէօրիւլէն մալիւմաթ տըր.

«Իշպու միւլագաթտա, Զար, Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ Ալմանիա բօլիթիգասընն Ռուսիա ալէյհինտէ օլտուղու, Բէթրէսպուրկ խարիճիեէ նէզարէթինտէ մէվճուտ օլան պաշը զազէթալար իլէ միսպէթ պուլունտուղունու մագամը չիքեաեէթտէ պէեան էյլէմիշ տիր։ Իշպու իխթարա ճէվապէն, Ալմանիանընն, Պուլկարիսթանը տայիմա Ռուսիա մէնաֆիի տայիրէսինտէ ասա իտէրէք, օլ վէճհէյլէ հարէքէթ իթմիկի բրէնս տը Պիզմարգ թարաֆընտան պէեան օլունտուղունու մէրվի տիր։

«Բրէնս տը Պիզմարգ՝ Ռուսիա խարիճիեէ նէզարէթինտէի էվրագը մէզբիւրէեի կէօրմէք արզուսունտէ պուլունտուղունու տախի պէեանլէ, Ալմանիա տէվլէթինին, Ռուսիատան ինֆիսալէ պաշը ճիհէթլէրլէ հաղգը պուլունտուղունու իլավէ էյլէմիշ տիր։ Զար, պու սէօզիւ տիգդաթը քեամիլէ իլէ տինլէեիպ, շիքեաեէթի մուճիպ օլան մատտէլէրի բէթրէսպուրկա ավտէթինտէ պիթթէգիդ, սուրէթի իթիլաֆիէեինազարը թիպարա ալաճաղընը վատ իթմիշ տիր։»

Իշպու բիվաեաթ, ճալիպի էնզարը տիգդաթ օլտուղու հալտէ, Գոյնիա զազէթասընա Պէրլինտէն քէշիտէ օլունան աթիտէքի թէլէկրաֆնամէտէ տախի, պու պապտէ թաֆսիլաթը աթիեէ վէրիլմիշ տիր։

«Բրէնս տը Պիզմարգընն պիր սաաթ գատար Զար իլէ միւլագաթը, ճալիպի էնզարը էհէմմիեէթի օլմուշ տուր։ Իշպու միւլագաթտա իթիլաֆը էֆքեար հասըլ օլամմըշ իսէ տէ, իբի թարաֆտան պաշը մատտէլէր իզէրինէ իյզահաթ վէրիլմիշ տիր։ Էնանի միւքեալէմէտէ, Զար, պաշը մուհարբէրաթ վէ թէլէկրաֆնամէլէրտէն պահպա, պունլար հէր սահիհ օլսա, Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ բրէնս տը Պիզմարգընն մուամէլէսինտէն Ռուսիանընն տիլկիր օլմասը լազըմ կէլէճէկինի պէեան էյլէմիշ տիր։

Հալպու քի մէզբիւր էվրագ վէ թէլէկրաֆնամէլէրին սախթէ օլուպ, Ֆրանսա գրալըղը իտտաասընտա պուլունան Օրլէան խանէտանը մէնսուպլարը թարաֆընտան ույտուրուլտուղու, վէ սախթէքեարլըղա վասլթա օլանլար տէյհինէ միւտտաիի ումումի թարաֆընտան իգամէյի տավա օլունաճաղը բիվաեաթը մէվսուգտաս տիր։ Իրէս տը Պիզմարգ տախի մէզբիւր սախթէ էվրագ վէ թէլէկրաֆնամէլէրին ատի պիր էնթրիգատան իպարէթ օլտուղունա Զարը իգնա էյլէմիշ տիր։ Պինաէն ալէյհ իշպու միւլագաթ էվրօբատա պիր մուհարէպէ իյդա իթմէք էֆքեարընտա պուլունան զէվաթըն տէսիսէլէրինի մէյտանա չըգարմազա վէսիլէ օլտուղունտան, միւսալէմէթի ումումիէեի մուհաֆազաեա բէք չօգ մէտար օլմուշ տուր։

Զար իլէ բրէնս տը Պիզմարգ պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւքեալէմէտէ, Պէրլինտէքի բրիճատան պաղլարընը, բրէնս Պիզմարգ՝ իմբէրաթօր կէյսէօմուն էֆքեարընա թէմամէյլէ թէվֆիգ հարէքէթ իթմէտիրկինի, վէ էքսէր թէբլիֆլէրինէ կէյսէօմ հազրէթլէրի թարաֆընտան իսթէմէեէրէք մուվաֆֆաղաթ օլունտուղունու Զարա իպար իթիրլէրի տախի անլաշըլմիշ իսէ տէ, Զար հազրէթլէրի հէյնի միւլագաթտա պու խուսուստա հազրգէթի հալէ վագբֆ օլմուշ, վէ իբի թարաֆտան պաղը եռնլը ֆիքիրլէրին թասհիհյէ, միւլագաթը մէգբիւրէ զաեէթ տօսթանէ խիթամ պուլմուշ տուր։

Իշպու միւլագաթը, իբի տէվլէթին միւնասէպաթընտա մուճիպ օլաճաղը նէթիճէլէր, իսթիգպալէ վէ Ռուսիա մաթպուաթընը գուլլանաճաղը լիսանա միւթէվագբֆ տըր։»

Պու խուսուստա թահգրգաթը մախսուսէմէ նէզարէն, եանի (թայմ մուխպիրինին թահգրգաթը) զիքր օլունան պէնտլէրտէ Օրլէան խանէտանընա վէ Պէրլինտէքի պաղը բիճալա համլ օլունան էնթրիգալար սահիհ օլուպ Պէրլինտէ տախի բրէնս տը Պիզմարգ ալէյհինտէ օլան կիրուհ Օրլէան խանէտանը յա մուխապէրէտէ պուլունմուշ տուր։ Բրէնս տը Պիզմարգ՝ թէպտիլի մէսլէք իլէ բրէնս Ֆէրտինանտը թասարուֆ օլունմասընը պաշլը Ալիեէ թավսիեէ իթտիկի։ Կէչէնէ Սօֆիատան քէշիտէ օլունան թէլէկրաֆնամէլէրտէ էյնա օլունտուղունան, Սօֆիա մէհաֆիլի սիեասիեէսինին տախի մէզբիւր էնթրիգալարատան պի իսապէր օլմասընը արզուլընը անլաշըլմիշ տիր։

—

ՕՍՄԱՆԻԵԷՆԻ ԴԱՆԳԼԸ

Բարիս, 23 Նոյ.– Ռուսիա խարիճիեէ նազիրը Մ. տը Կիէրսին՝ Սիւէյիշ գանալը մուգավէլէսինէ տայիր չիմարիլիր պէեանը էֆքեար իմմէեիպ, Զարը ատամէթինէ մունթազիր պուլունտուղու, վէ Ռուսիա տէվլէթինին մուգավէլէյի մէզբիւրէ ալէյհինտէ օլտուղու իշպու էմարէլէրտէն անլաշըլմըղը բէթթէսպուրկտան իշար օլունմուշ տուր։

Իսբանիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի մուգավէլէյի մէզբիւրէեի գապուլ էյլէմիշլէր տիր։ Ալմանիա տէվլէթի տախի պու խուսուստա իթիրազը օլմատըղընը պէեան իթտիկինտէն, Ռվբսթրիանընն տախի Ալմանիա իլէ մուվաֆֆաղաթ քեարանէ ճէվապ վերմէսի մէմուլ պուլունմուշ տուր։

Յէվրէթի Ալիեէ խէ, մուգավէլէյի մէզբիւրէճէ պաղը թատիլաթ թէքլիֆ խէճէք տիր։

Մ. տը Կիէրսին Մըսրը մէսէլէսինտէքի բօլիթիգասը, Ֆրանսա իլէ ինկիլթէրրա արասընտա իթիլաֆը էֆքեար հուսուլի խիլաֆընտա տըր։

ԹԻՒՃԱՒՐԻԵԷ

—

Կէլէճէք 1889 սէնէսինտէ Բարիստէ քիւշատը մուգաբբէր օլան սէրգկի ումումի միւսիրի Մ. Պէրժէ թարաֆընտան Յէրսատէթ Թիճարէթ օտասընա իրսալ օլունան պիր մէքթուպատա, սէրկիի մէզբիւրէ էմմատի Օսմանիեէեէ մախսուս պիր շիւպէ թէշքիլի իչին թէշէպպիւսաթը լայլմէեէ միւպատէրէթ իթմէեէ Օտա տավէթ իտիրմիշ իսէ տէ, պու պապտէ Օտաճա հէնուզ պիր [illegible] էյլէմէմիշ տիր։

—

Թրապիզոն թարիգիյէիրան ումումիքինէ էշեա կէօնտէրմէքտէ պուլունան պաղը թիճճար, ախիրէն Յէրսատէթ Թիճարէթ օտասընա պիր իսթիտա թագտիմիտէրէք, մէմալիքի իրանիեէ թրանսիթ թարիգիյէ կէօնտէրիլէն էմթատա հազգընտա ախիրէն Ռուսմաթ էմանէթ, ալիեէսի թարաֆընտան իթթիխազ օլունան մուամէլէսինին քէնտի թիճարէթլէրինէ նազիսէ վիրմէքտէ պուլունտուղունտան պահպա ըլքի զըմնընտա էմանէթի միւշարիէյհնա նէզտինտէ թէշէպպիւսաթտա պուլունուլմասընը իսթիրհամ իթմիշ տիր։

Միսիսթիրէր, թրանսիթ էմթատասը իչին էրզրում ռուսումաթ իտարէսինտէն իթա օլունան թէզգիրէլերին եիկիրմի պէշ օթուզ խանէտէն իպարէթի օլան Գրզը-տիթէ նամ մահէլլէ պիր տեֆա տահա մուտեէնէ վէ թասարիգ իտիրէսինտէն, վէ իշպու մուտեէնէնին պաղէն օն պէշ կիւն գատար իմթիտատա իթմէսինտէն, վէ շիմտիեէ գատար տեֆթաթէ արզ օլունմուշ օլտուղու վէճհէյլէ, մէզբիւր մէվգբատ էյլէրիշի ունպար վէ մաղազա վէ սայիրէնին մէվճուտ պուլունմասընտան տօլայը էշեանէն հէր տիրլիւ թէէսսիրաթը հավայիեէտէն դայրի մասուն պիր սուրէթտէ աչրգտա գալմասընտան շիքեաեէթ էյլէմէքտէ տիր։ Օտա՝ մէվատտը մէզբիւրէ իլէ իշպու իսթիտատա մէվզուի պահա իտիլէն խուսուսաթը սայիրէյի նազարը տիգգաթա ալարագ, Ռուսմաթ էմինի էտիպ էֆէնտի հազրէթլէրէյլէ պէլ միւզաքէրէ, պու պապտէ լազըմ կէյէն թէէտապիրի գարարլաշարըմագ իւզրէ, ազատան Զախարաբի Հաճօբուլօ վէ Տիզրան Կիւմիւշկիրտան էֆէնտիլէրլէ Մ. Ժան Սթավրօ, վէ Սըվաճը օղլու Վասիլ վէ Սիլօն Միլտէն իպարէթ պիր գոմիսիօն թէշքիլ էյլէմիշ տիր։

—

Թիճարէթի պէրբիեէ վէ սէֆարինի թիճճարիեէյի Օսմանիեէնին թէրագգըբ իչին իթթիխազը լազըմ կէլէն թէէտապիրին միւզաքէրէսի զըմնընտա, Թիճարէթ վէ նաֆիաա նէզարէթի ճէլիլէսինտէ պիր գոմիսիօնը ապի թէշքիլ օլունտուղու էվվէլճէ հազրլամշ իսի։

Վիլաեաթը Ճահանէ Թիճարէթ օտասընընտան իտարէլէրի տախիլինտէ պուլունան մուհէլլերտէ Թիճարէթին Թէրագգրսը զըմնընտա իթթիխազը լազըմ կէլէն թէէտապիրի ապիր էսպապը մուճիպէյի հավի օլարագ նէզարէթի միւշարիէյհնա գասընը իրսալ իտիլէկէլէն լայիհալարը թէտգիգի խուսուսընին տախի մէվքիբը գոմիսիօնտա մուհավվէլ օլտուղու մալիւմ տիր։ Իշպու գոմիսիօն պու կիւնլէրտէ իբինճի տեֆա օլարագ իճթիմա իտէճէք տիր։

—

Ցօն պի գարֆընտա սթիտէ մուհարբէր կէվալ թաթիլի թէէտիեաթ իթմիշ տիր։

Գալաթատա խարաճ

Տէմիրճիլի	»	647
Ալոա	»	350
Եէքիւն		25358

Կէչէն սէնէ գուրսի մէրկ ումէ պէտէլի էօշրիւ 24,000 լիրաեա բէսիսէ օլմուշ իսի։

Կէչէն սէնէ իւզիւմ մահսուլու 187 պին գանթար իքէն, 24000 լիրա հասըլմէ ալընմասընա մուգ ապիլ պուսէնէ մահսուլ անճագ 170000 գանթար օլսուզու հարսէ, 1000 ֆագրա իլէ իհալէ իսիրմէսի եէնի ուսուլուն մուհասէնէթինտան նէչէթ իմմիշ, վէ պու սէնէ մահսուլ կէչէն սէնէսէն տուն օլմայընչ պէրապէր խագինէյի ճէլիէ սէնէյի սապգտան գինատէ միսսիէֆիս օլմուշ տուր։

(Թիքարքէթ Օսասը դազէթասը)

ՄՈՒՀԱԲԷՄԷ

ԲԱՐԱ ԻԼԷ ՆԻՇԱՆ ԱԼԸԸՐՄԱԳ ԻՐԹԻԲԵԱՊԱԹԸՆԸՆ ՄՈՒՀԱԲԷՄԷՍԻ

944 Նիսմիրոյու Նիսխոմիզտեկ տեվամ

Բէյիս։– Գարավանա միւնագասը նէթիճէբէգիր օլտո՞ւ մու։

Շահիս։– Խայր էֆէնտիմ, պիր չարթըն էյֆասընա միլթէգիմիէր բազը օլմասըգլարընտան, էրբիեէ գալտը։ Մահը ճարինին օնունճու կիւնիւ թէքքար օլունաճագ տուր։

Բէյիս։– Միւնագասանըն թէէխիրի իչին ժէնէրալ Գաֆարէլ նէզտինիզտէ պիր կիւնա թէչէպպիւսաթտա պուլունտո՞ւ մու։

Շահիս։– Խայր էֆէնտիմ։

Բէյիս։– (Մատամ Լիմուզէնէ խիթապէն։) – Միւնագասաեը թէէխիր իմտիրտիկինիզի պիլիյոտաա, պունտան տօլաեը իւճրէթ խաթէմիշինիզ։

Մաղնուն ալէյհա։– ժէնէրալ Գաֆարէլ պիզզաթ քէնտիսի, «միւնագասաեը գանը կիւնէ թէէխիր իմտիրէեիմ» տէսի, միւնագասա թէէխիր օլունտու իսէ, իւճրէթի ժէնէրալ իչին իսթէտիմ։ ժէնէրալ մուզիգատա իսի։ պօնօլարընը, իմզասը պու գոմթարընը էօ՞իւնէ գօյտուսի։

(Հարպիեէ նէզարէթինէ լէվազիմաթ միւտիրի սանիսիսի։ խմիս. վապը։)

Շահիս։– Գարավանարար մատաէսի իչին իլը էվվէլ նէգտիմէ կէլէն առէմ Մ. Լօրէնց իսի։ մալիս մաթ իսմէ էմէկէ կէլմիշ իսի։ իրմէսի կիւնիւ Լ. Հարֆիրյա միւմզի պիր թէկֆիրէ սալը, պիր իշ իչին Վակրամ սոգոպրնտա քեային պիր խանէնէ տավէթ օլունտուզու կէօրտիմ։ պէնի կէօրմէք իսթէեէն գալէմէ կէլէպիլիր ճէվապընը վիրտիմ։ իքի կիւն սոնրա Մատէն Լիմուզէն իմզալը պիր թէկզիրէ կէտնէրիպ, ժէնէրալ Գաֆարէլ։ լի կէօրիշմէք իչուն մէգրի ը խանէնէ տավէթ օլունտուչ ի սէմտէ, մի մքին օլանճաճագը ճէվապընը վիրտիմ։ պիր իշ իչինճիթէգզիրէ սալը։ ժէնէրալ Գաֆարէլ պէնիմիլէ կէօրիշէճէկի իսպար օլունտուզունու կէօրտիմ։ ֆիլվագը ժէնէրալ Գաֆարէլ գալէմէ կէլիպ կէօրիշտիւ։

Բէյիս։– ժէնէրալ Գաֆարէլ պիրինճի տէֆա՞ մը գալէմիսիզ կէլմիշ իսի։

Շահիս։– Էվվէթ էֆէնտիմ, պիրինճի տէֆա կէլմիկինտէ, Մ. Լօրէնցին տօսթու օլտուզունտան, իշի գօյայլաթմագ արզուսինտէ օլտուզունու, վէ գարավաներ իճատ իսէն Մ. Միշէլին իսթիրանտան պիր չէյ գալանամաեաք, գիեան իմմիշ օլտուզունու, վէ պունա թազմինաթ օլարագ պիր միգտար ազչէ իթտաը մուվաֆրգը հագգանիէթ օլաճաղընը սէօյլէտի։ Իքինճի տէֆա կէլմիքչէ, միւնագասա հագընտա պաղը մալիւմաթ խթէմիշ իսէ տէ, հասագ էլ մէմուրիեէ մալիւմաթը մաթլուպէյի իթտա իսէմէեէճէկիմի սէօյլէտիմ։ Օր անտէ ժէնէրալ Գաֆարէլէ, պունուն էյիսի Մ. Միշէլէ պիր թազմինաթ վէրիլմէսի իչին հարպիեէ նազըրընա միրաճաաթ իմմէլի տէյիպ կիթմիշ իսի։

Բէյիս։– (Մ. Միշէլէ։) Հիչ օլմագտա թազմինաթ վէրիլմէսի գարարընը սիզ մի օրթաեա աթաբէրզ, եօգսա ժէնէրալ Գաֆարէլ՞ մի։

Շահիս։– Միւլագաթըն սուրէթի ճէրէեանընը թէմամէյլէ տէրքսթ իսէմէեօրում, վէ հայպու քի իթթիրալարընտան խթէֆասէ գ տէմէեէն միւխթէրիլէրէ թազգինաթ իմտասը պիրինճի տէֆա տէյլի սիր։ Պունանէն արէյհ Մ. Միշէլէ տաթի թազմինաթ իմտասը իհթիմալին խարիճինտէ սէյլ իսի։

Տօվա վէքիլի Մ. Տէմանժ։– Շարասընը թայէին իմմէսիրի բէճա թէրլիմ։ Մ. Միշէլէ թազմինաթ իմտասընտան վէ հաթթա ի հասը միմէկսամվէր պուլունտա գանընտան, ժէնէրալ Գաֆարէլ՞ սի եօգսա լէվազիմաթ մի սիր սոնրասի՞ գրպոնիմատ։

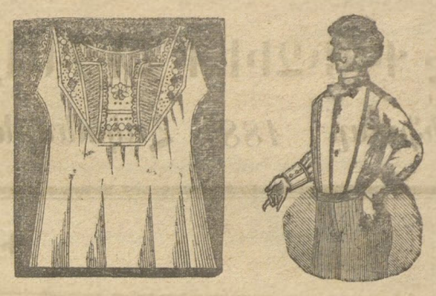
(Տէվամը)

ՎԻԵՆԱ ՀԱՐԻԳԻ ՔԷՊԻՐԻ

Ալաֆրանգա Նոյեմբերին 25 ինճի կիճէսի Վիեննատա Մ. ՃՕՆ Գարլ Քանզրշիսին պէեազ չամաշըրա միմէալլիգ ֆապրիգայը քէպիրինէ պիր հարիգ զուհուրիյլէ։ թուլա մագճլարընը իգ տատամթընա բազմէն, ամէջ սէօնտիւրիլէմէմիշ, վէ ֆապրիգա իլէ մէնուսպաթը, 3 սաաթտա միհթէրէգ օրմուշ տուր։ Եալընըզ իւսթ գաթտա պուլունան գատրն վէ երքէքլէրէ մախսուս 1650 տուգինա չամաշըր թագըմը կիւճպէլա իլէ գուրթարըմըշ տուր։

Շու սըրատա էքմէքլէրինտէն մահրում գալան պիչարէ ամէլէեէ եարամ իմմէք լազըմ կէլտիկինտէն, գուրթարըլան թագըմարտան պիր միգտարընը վաքօրու մախսուս իլէ Տէրսաաեէթտէ 5 նիւմէրօյու կիւմիշիւ խանընտա «ՎԱՐԷՆ ՀԱՈՒԶ ՑԻԻՐ ՄՕՆԱՐՀԻ» մաղազասընա կէօնտէրիլմէսի, վէ պիր ան էվվէլ տիքմէք ֆիեաթը յա սաթտըրըլմասը գարարլաշտըրըլմըշ տուր։ Բազէթալա էհալիեէ, պու էշեատան սաթընը ալմասը թավսիեէ օլունուր։ չիւնքի գանընտան սաթընտանընը թագտիքտա, գարան էվ էրքէյլէրէ մախսուս գալանը պէհէրլի ֆիեաթ ալմագ, հէմ հիչ գահանտա զանէնի նէֆիս մալ տրը օլաճագ։ Վէ հէմ ան չմտիրմէք էքմէքլէրինէ մահսուս օլան պիչարէ ամէլէեէ էմմէք թէեարիք իմմիշ գուրանաճագ տուր։

ՍԱՔԸԵԱ ԳՕՆՈՒԼԱՆ ՊԷՅՈՔ ՉԱՄԱՇԸՐ ԹԱԳԸՄԼԱՐԸ



Էրքէքլէր իչին

470 տուգինա կէօտէք

Ղանէթի ֆիսօ ինկիլիզ գալիգ օ գամաշընտան, կէօրտիւ տէօրթ գաթը։ պօղաղը վէ գօյու իսթէնիլէն էօշլիւտէ հազըր կէօտէքլէր։

Պէհէրի 16 ղրշ տուգինտաը 190 ղրշ տը։

Գարնալար իչին

250 տուգինա կէօտէք

Ղանէթի ֆիսօ ինկիլիզ գալիգ օ գամաշընտան, Սիւիս սիրէնիսկյէ միւգէյեէն հազըր կէօտէքլէր։

Պէհէրի 11 ղրշ վէ տուգինտաը 128 ղրշ։

Սիւիս սիրէնիսկյէ պօյտան պօեա միւգէյեէն ղանէթի ֆիսօ ինկիլիզ գալիգ օ գամաշընտան, գարնալար իչին տարամ սա թէզեինտաթ օլաճագ մէրթէգտէ գամիպօլար, պէհէրի 16 ղրուշ վէ տուգինտաը 190 ղրուշ։

Ամթաս վէ գատիֆէ իլէ ղանէթի միւգէյեէն չուհատան գարնալար իչին ժիրօնալար։ պէհէրի 25 ղրուշ վէ օնտան եօգարը։

Սիւգէսի իլէ կիւզէլճէ իշէնմիշ գարնալարա մախսուս կիճէլիք կէօմէք։ պէհէրի 25 ղրուշ վէ օնտան եօգարը։

Ղանէթի կիւզէլ իշէնմիշ գարնալար իչին բանթալօնլար։ պէհէրի 11 ղրշ վէ օնտան եօգարը։

Էրքէքլէր իչին ղանէթի ինճէ եարամ ամիլիք պէհէրի օն ղրուշ վէ օնտան եօշարը։

Գարնալար իչին ֆանէլա կէօտէք, ուղան վէ գրասա կըշլագ չօրապ, վէ ատաղ գապտրք վէ սայիրէ միւնասիպ ֆիեաթտա։

Թուշրատան օլունան սիրարըշար՝ պէտէլինէ իրսալի, եաքօտ հէվալէ իլէ ֆէնա օլունուր։

Տէրսաաեէթտէ, խատրեի Մախսուսէ գարշրաքնտա, վէ Ամանիա բրանթախանէսի եանընտա գէմիշլիք ինինտա նօ. 5 տէ, «Վարէյի Հաուզ Ցիւր Մօնարհի» մաղազասընա միրաճաաթ օլունմասը։ 2 – 12

Գալաթատա բէօրբիւ պաշրնտա 33 նէ մէրօյու մաղազասընա մուդիմ Արշանա։ Տիշլան հէքնատի թարաֆընտան վիրատ իսէն իլան ատը։

Դեկտեմբերին պիրինճի կիւնինէ. 107ինճի տէֆա օլարագ, Զարպխանէյի ամիրէատ ալէնէն քէշիտ օլունաճագ 550 նիւմէրօեու հավիրմէյի տէմիր եօլ թահվիլաթ գուրարընը պիրինճի իքրամիեէսի 600 պին, իքինճիսի 60 պին, գրրգ սէքիզ ատէտի իքրամիեէյի միւխթէլիֆ օրարագ 140 պին վէ պէշ եուգ ատէտի տախի պէհէրի տէօրտէր եիւզ ֆրանգտան 200 պին ֆրանգ գատանաճագ լարընտան մէգիր իքրամիեէլէրտէն ճիւզի պիր ֆէտաքեարլըգլա թէճրիպէի թալէհ պիրլէ հիսսէմէնա օրմագ իւզրէ, պուքերրէ Տէրսաաեէթ թիճարէթ օտասը վէ պօրաաճա մուամէլաթը միգթազիեէլերի պիլ իճրա, բուխասիթը բէսմիեէ միհրի իլէ թէմամի, վէ մուսատասագ բրամէս պէյէթլերի ամիաէքի ֆիեաթլէ ֆիրուխթ օլունուր։

Իքրամիեէնին թէմամընա չումուլի օլան պիլէթլեր ֆէս 7 պուշուգ ղրշ։

Նըսֆընա 5 ղրշ։

Բուպընա 3 ղրշ։

Թաշրաբարտան կէլէն սրբարըշաթ պէտէլի կիւնինտէ թէէրիէ օլունմասը իւզրէ բօլիչա եախօտ բօսթա բուու իրսալինտէ սրբարըշաթ սէրիան իճրա օլունուր։ Սաթըճըլարա պիրլեէ վիրիպ, էլէնէյի միւխթէլիֆէտէն մէքթուպ գապալ օլունուր։ Ասլա մուայեէնէ օլունմամըշ օլան եասա թահվիլաթ նուսէրօլարը գուրա պիտաեէթինտէն էն սոն քէշիտէսինէ տէկին մէճճանէն բուլեէթ օլունուր։

իտուկինտէն, սիզէ սատագաթսրզլըգտա պուլունմագտան իսէ, պիր քէօբրիւնիւն թէբէսինտէն Սէն նէհրինէ աթըլմագլըզը թէրճիհ իտէճէկի տէրքեար տրը։

«Պու գատըն նէ՞րէտէ կիզլէնմիշ տիր տէրսէնիզ, օրասընը պիլմէմ, եալընըզ զայպ օլտուզունու պիլիրիմ։

«Հա՞նկը եօլտան կիթմիշ տիր տէրսէնիզ, օրասընը տախի պիլմէմ, վէ անլամաեա տախի չալըշմամ։

«Ղայպուպէթի վէ ազիմէթի, սիզլէն իչին պիր մուխաթարա՞մը տիմէք տիր։ մալիւմիւմ տէյիլ տիր։

«Էկէրչի սիզլէն նէրէտէ պուլունտուզունուզու պիլսէ իսի, արգանըզտան կէլիր իսի։ պու պապտէ զէրրէ գատար շիւպհէմ եօք տուր։ Ֆագաթ օն պէշ կիւն մուգատտէմ, սոն տէֆա քէնտիսինի կէօրմէկէ կիթտիկիմտէ, սիզի Ինկիլթէրրատա զանն իտիեօրտու, վէ իզնիզի պուրմագ իւզրէ Լոնտրաեա կիթմէք նիհէթինտէ պուլունտուզունտան պահս իյլէեօրտու։ Ցայիմա եօլճուլուգտա օլտուզունուզու վէ սիզի պուլամաեաճաղընը պէեան իտէրէք, կիւճ պէլա իլէ քէնտիսինի մէզրիւր նիհէթինտէն ֆարիգ կէթիրէպիլտիմ։

«Հագրգի ատրէսինիզի նէ՞րէտէն խապէր ալմըշ օլտուզունու պիլէմէմ։ Պու ատրէսի եալընըզ պէն պիլէպիլիր իսիմ։ անճագ շուրասընը մուհագգագ ատտ իտէպիլիրսինիզ քի, էկէրչի պու խուսուստա սրբրընըզը մէյտանա չըգարան օլմուշ իսէ, օ տա պէն տէյիլիմ։

«Ազիզիմ պարօն, հէր հալ ու քեարտէ, մուխաթարայի մէմուլէ խէեալի տախի օլսա, քէնտինիզի սագընընըզ, չիւնքի մուպաշիր էֆէնտիլէրին Բօշթայլ սէյիֆէսինէ հիւճում իմմէլէրի, մատմուազէլ Օլիմբ Սիլանըն՝ քէնտի աշրգը օլան պարօն ար Սթրէնեիի մատամ գօնթէս տր Քէրուալտան թալէպ իմմէք իւզրէ պաղթէթթէն կէլմէսինտէն տահա չօգ զիեատէ միւրաճճահ տրը։

«Տօսթում, ֆէվզ էլատէ ֆահիալը օլան պու հալի եալընըզ տիւշինմէքլէ, սաչլարըմտա տիթրէմէ հիսս իմմէքտէեիմ։

«Իմտի, թէքքար խոհեօրում, պու խուսուստա քէնտինիզի զաեէթլէ գօյլաեըն։ Կէվէգէլիկմտէն տօլաեը թարաֆընըզտան իմթաղ օլունաճաղմը կէօզէ ալարագ, շուրաեը թէքքար իմմէքտէն կէրի տուրմաեաճաղըմ։ Իզտիվաճընըզը պիր ան էվվէլ իճրա իտին, վէ շահիտէրինիզտէն պիրի օլմագ իւզրէ, օ թարաֆա կէլմէքլիկիմ իճաղ իմտիկի կիւնտէ, խապէր վէրին, օ ադշամը բօսթա արապասը յա

կէլիրիմ, վէ պէրապէրիմճէ տախի պիր թագրմ սիեահ էսվապ, պէեազ գրավաթ վէ սամանի էլտիվէնէրէ կէթիրիրիմ։

«Իմտի, ազիզիմ պարօն, ուղագտա օրմանըզլա պէրապէր, պէնիմկի թօղալաշմաեա բագը օլուն։ վէ սամիմի տօսթունտուզ օլտուզումա էմնիյեէթ իտին։

«Վիկտօրթ ԺՕՐԺ ՏԸ...»

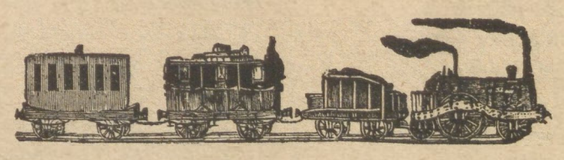
Պէլքի պու մէքթուպ, Կոնթրանա զանն օլունտուզու գատար օգուեանլարըմըզա տէհշէթպախշ զանն օլունմամըշ տրը։ Պէլքի նէ՛ թէֆէեէի Միշէլ Նոտիէնին մուպաշիրլարընը վէ նէ՛ զրադանճ մաշուդէսի մատմուազէլ Օլիմբ Սիլանըն, էն մուֆատալ ճօղրաֆիա խարիթալարընտա պիլէ զիքր օլունմասան Վօսժ տաղլարը էթէ յինտէ վագը պիր սէյիլեէտէ պուլունան Մ. տր Սթրէնեիի պուլամաեաճաղլարընը զանն իտէճէքլէր տիր։

Հայպու քի իչպու միթէլէատիւտ հալ, պարօնուն վաղիեէթինի տահա զիեատէ տէհշէթպախշ գըլմագտա օլուպ, էկէրչի մուխաթարա աշիքեար օլսա իտի, մէրգումուն հալը տէհշէթիշթիմալի օլ գատար աղիմ օրմագ իտի։

Բէք չօղ քիմսէլէր, ալէնի օլտուզունտա, մէմուլ օլան պիր թէհլիքէեէ գարշը չըգմագ ճէսարէթ, հաթիա քիսմաթալըզընը տախի հայիզ օլուրլար։ Լաքին, էն ճէսուր քիմսէլէրտէն պիլէ բէք ազ քիմսէլէր, գարանլըգտա, գօրգուսուզճա պիր բուսուեա գարշը չըգմագլար։ Գուրշունտուն նէրէտէն կէլտիկինի պիլմէքլիկի հէր քէս արզու իտէր։ Կիճէ վագթը եըլան կիպի սիւրիւնէրէք իճրատ խապասէթ իտէն պիր Հինտի, կիւնտիւզ վագթը խասիմանէ եիւրիւեէն ասքէրտէն տահա զիեատէ տէհշէթլի տիր։

Եաղտըղըմըզ մէքթուպուն մուվասըլէթինտէն պէրու, Կոնթրանընն պիր տագրգա պիլէ հուզուր վէ սիւքիւնէթի գալմաեաբ, ճիւզի պիր չամաթատան սարսըլմագտա, վէ հէր ան ու տագրգա գավաս վէ մուպաշիրլարընն սէյիֆէեէ դասդըն վիրտիքլէրինի, եախօտ Օլիմբ Սիլանընն, Բարիսի ատը չանը պօղուգ գարըլարընն գրեաֆէթինտէ օլարագ կէլտիկինի, վէ քէնտիսինէն վիրուտինի դօնթէսէ խապէր վէրիպ, ալիլեագը պօղուգ գատընլարընն քէնտի բաքիպկէրէրինէ խիթապէն գուլլանտըգլարը լիսանը գուլլանտըգընը զանն իմմէքտէ իտի։

Կոնթրան, Բօշթայլ սէյիֆէսինի պիր գաչ կիւն թէբրիք, Ալմանիա մէմալիքինէ հիճրէթ իմմէքլիկի պիր արա միւլահազա իմտի



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիֆաը, 1887 Հոկտեմբեր 1 տեն իբիպարեն եենի էմրե տեկին

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻԻԶԻԻՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

	1	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ
Սթանպոլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44		
Գում-գաբու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53		
Եէնի-գաբու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31	6 57		
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	7 03		
Եէտի-գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 08		
Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 20		
Այ-Սոֆէֆանօս	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 35	—	7 29		
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—	6 43	—			

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻԻԶԻԻՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ս–գ–հ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ	Ա–գ–մ
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	6 02	—		
Այ Սթէֆանօ	6 20	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 43	—	11 10	—	1 49	—	2 50	—	—	4 47	—	5 49	6 13	—		
Մագրի-քէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 59	6 27	—		
Եէտի-գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 06		
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	7 10		
Եէնի-գաբու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	7 16		
Գում-գաբու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 20		
Սթանպոլ	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 28		

ՃԷՍԱՄԷԹԻ ԱՂ ՕԼԱՆ ԵԻԼՔԼԷՐ ՊԻԼԱ ՖԱՐԳ ՀԵՐ ԳԱԹԱՐՏԱ ԳԱՊՈՒԼ ՕԼՈՒՆՈՒՐ, ԼԱՔԻՆ ՃԷՍԱՄԷԹԼԻ ԵԻԼՔԼԷՐ՝ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ Մ'ԱՔԻ ,, ԵԱԽՈՒՏ ԱՆՏԷՆ ԷՕԹԷՅԷ ԻՇԼԵԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐՏԱ ԳԱՊՈՒԼ ՕԼՈՒՆԱՃԱԳ ՏՐԸ

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ

ՅԱՐԱՖԻՃԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՆԸ

Գալաթա 18 Նոյ.

Հ. գ. ք. ումումի 17 գաբ. դ. ք.	15 14½
Գ. Նոյ. աչքլ. 18 (տուպլը	15 15
Իւնիֆիէ գաբ. 17 գուբ. քէսիք	00 00
» » աչքլ. 18	00 00
Կէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	24 20
» Բ. Բ.	14 10
» Գ. Գ.	15 15
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	34 ⅚
Ագչէ ֆարիզի	8
Բաքօր	4
Հէվալէսիզ	37 ½

ՊԱՆԳԻ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէտի ժէնէրալ ք. ք.	6 32
Սթամպօլ պանգասը » »	6 15
Օսմէթէ ժէնէրալ » »	4 7
Թրամվայ » »	347 ½
Օսմէթէ օթթոման պանգասը	3 25

Ա ՉԵԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշան	Ղշ. Բր.
Պէեազ Մէհմիտիէ ֆարգը	108 31
Մէթալիք »	99 30
Պէշլիք »	103 10
Ալթըլըգ »	103 10
Պաթըր »	800
Գամէ »	5000
Ինկիլիզ լիրասը	110 12
Ֆրանսըզ ալթունու	87 20
Բօլ	90 15
Գրէմից ալթունու	51 15
Գարպօն գամէսի	10 27
Իսթիգրտզը տախիլի	00 00
Գաբանտը	37 34
Աչքլտը գուբօն քէսիք	37 37

ԻՄԲԻՐԻՏԻՕՆ ԶԱՎՈՒՇԱՔԻ

ՏԻԳԱՐ

Ամիմիէյհ, սանասթընտա մահիր օլուպ, չիմտիեկ գատար միւշթէրիլէրինի խօշնուտ գելմիշ օլտուղունտան, քէնտիսինէ իհթիեաճը օլան քիմնէլէրին, Պէյօղլուն. տա Գուլէ-գաբուսունտա, 592 Նիւմէրօյու մաղազատա միւրաճաաթը։

ՅՕՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՑԵԱՆ

իսէ տէ, պու թէտպիրին նէ՞ ֆայիտէսի օլապիլիր իտի։ Էկէրչի սուի իպրէթի մուճիպ պիր հալ ու հարէքէթ վուգու պուլաճագ իտի իսէ, քէնտի ղայպուպէթի էնասընտա տախի վուգու պուլապիլիր, վէ օրատան ղայպուպէթի իսէ, իզտիվաճը կէճիքտիրմէկէ սէպէպ օլապիլիր իտի։ Հալ պու-քի պու իզտիվաճըն պիր ան էվվէլ իճրասը, մէնֆաաթը իճապընտան օլուպ, չիւնքի էվլէնտիկի հալտէ, հէր կիւնա թէհլիքէտէն գուրթուլմուշ օլաճագ իտի։

Մէրգում, միւլահազաթընըն նէթիճէսինտէ,

— Ան պէշ կիւնէ գատար Լէօնի պէնիմ զէվճէմ օլմալը տրը, տէտի։

16

Հիքեաեէ իթտիկիմիզ վագրալարըն ճէրէեանը զէմանընտա, Վէզուլտան էբինալա իշլեէն օմնիպուս սարապասը, ան ան քիչի իսթիապ իտէպիլիր պիւեիւքլիւքտէ իտի։

Կէնթրանըն, տօսթու վիգանթուն մէքթուպունու ալտըղը կիւնտէն պիր կիւն էվվէլ, սապահըն ալաֆրանկա սաաթ տօգուզ սուլարընտա, մէզքիւր արապա Բարիստէն կէլտիկի հալտէ, Վէզուլտա բօսթա արապալարը մէրքէզի գարշըսընտա տուրտու, վէ պիր եօլճու, եօլ սանտըղընը արապատան աշաղրէա էնտիրթիպ, էբինալ արապալըղը մէրքէզինէ կէօթիւրիւլմէսինի էմր իյլէտի։

Պու եօյճու, չօգ չօգ ան ալթը ան եէտի եաշլարընտա կէօրիւնիւպ, թապիի զիւլիւֆլիւ օլան վէ ուզունճա պըրագըմըշ պուլունան օրման կիպի սըգ վէ քէսրէթլի սաչլարը, թիւյսիւզ վէ զաեէթ պէեազ օլան եիւզիւնիւ քեամիլէն կիզլէմիշ իտի։ Իւսթ տօտաղը իւզէրինտէ զերրէ գատար այվա թիւյիւ օլմաեըպ, տօտագլարընը գըրմիզլըղը իսէ, ալէսսէվկիյեէ կէօրիւլէն գըրմիզլըգլարտան զիեատէ իտի։

Պու եօյճունուն էլպիսէսի, սիեահ գատիֆէտէն ճաքէթ օլուպ, պու ճաքէթ, ալա հիւսար տէնիլէն շեքիլտէ, էնլի կիւմիւշիւ բանթալօնու, վէ չօճուգ աեաղը կիպի քիւչիւք աեագլարընա կիեինմիշ օլտուղու լուսթրին պօթինլէրի իւզէրինէ ուզանմագտա իտի։

Կէօմէկինին եագասը տիւզ, վէ պէեազ պիր գրավաթ եախօտ տահա տօղրուսու սիեահ ճանֆէստէն պիր գօրտէլա իլէ պաղլը օլուպ, ֆագաթ պօղազընը պիչիմի չեբլի վէ ֆէվգէլատէ պէեազլըղը միւշահէտէ օլունուեօրտու։

«Իմտի, ազիզիմ պարօն, պուրասընը միւլահազա իտիպ, պիր ան էվվէլ էվլէնէն։ Սիզին իչին պունտան պաշգա սահիլի սէլամէթ եօգ տուր։

«Սիզէ պիր տիկէր մատտէ տահա խապէր վիրէճէեիմ, ֆագաթ սիզի տիւչարը իզթիրա՞պ մը եօգսա մէսրո՞ր մու գըլաճաղընը պիլմէմ։

«Վիգթուար սօգաղընտա վագը, սիզի տէլի կիպի սէվէն մահպուպէնիզ Օլիմբ Սիլանըն խանէսինէ կիտիպ, թարաֆընըզտան քէնտիսինէ պին ֆրանգլըգ պիր պանգնօթ վիրմէքլիկի վէ էլան Ինկիլթէրրատա պուլունտուղունուղուն վէ ավտէթինիզ զէմանընըն մալիմ պուլունմատըղընը քէնտիսինէ խապէր վիրմէքլիկիմի ըէճա իթմիշ իտինիզ։

«Իչպու խըտմէթի իյֆա իթմէք իսթէտիմ իսէ տէ, միմքին օլամատը։ չիւնքի իբի կիւն էվվէլ, կիթտիկի մահէլլի պէեան իթմէեըրէք, վէ տայիրէսինին անախթարընը, միւթատը վէճհ իւզրէ գաբուճուեա պըրագարագ կիթմիշ տիր, չիւնքի պիչարէ գըզճըղազ, սիզին ազիմէթինիզտէն պէրու զարուրէթ վէ մուզաիգա հալինտէ եաշամագտա տրը, վէ քէնտինին խըզմէթքեարլարը պուլունմատըղընտան, գաբուճու օլան գատրն, տայիրէսինին իշլէրինի կէօրմէքտէ տիր։ Մէզպուրէ, կիթտիկինտէն պէրու պիր տախի մէյտանա չըգմամըշ տրը։

«Քէնտիսինէ պիր ֆէլաքէ՞թ մի վուգու պուլմուշ տուր։ պու խուսուս բէք տէ իհթիմալտէն տէյիլ տիր։ Էօյլէ պիր ֆէլաքէթ վուգու պուլմուշ օլսա իտի, ղազէթալար, իրթէսի կիւնիւ, Օլիմբ Սիլա իսմինտէ պիր կիւզել գըզըն, եա պիր օմնիպուս արապասը ալթընտա էզիլտիկինի, վէ եախօտ իւզէրինէ պիր օճաղըն պօրուսու տիւշէրէք թէլէֆ օլտուղունու պէեան իտէրլէր իտի։

«Պիր Ռուսիալը եախօտ պիր Ինկիլիզ թարաֆընտան աշըրըլմըշ մը տրը։ Պու խուսուսու էզճան ու տիլ թէմէնի իտէրիմ, զիրա էկէրչի էօյլէ պիր հալ օլմուշ իսէ, սիզի ֆէվգէլատէ թաճիզ իտէն պիր մահպուպէտէն գուրթուլաճաղընըզ տէրքեար տրը։ Լաքին վահի պիր իւմիտլէ քէնտիմիզի ալտաթմաեալմ։– Օլիմբ Սիլանըն, սիզէ օլան աշգ ու սէվտասը, բօման քիթապլարընտա կէօրիւլէն աշգ ու սէվտալարա օլ տէրէճէ միւշապիհ, օլ տէրէճէ աթէշի վէ գրսգանճ, վէ տօղրուեու սէօյլէմէք իչին, օլ մէրթէպէ ղարիպ տիր քի, սիզի թանըմազտան էվվէլ ախլէագը պօղուգ գատընլար միեանընտա հագգրյա է՞ն զիեատէ էվհամ ու խէեալաթա զահիպ օլան պիր գատրն